

Historias de vida universitaria indígena intercultural: el rendimiento académico, sus fortalezas y debilidades (p'itikill imilla)¹

*Intercultural indigenous university life stories: academic performance, its strengths and weaknesses
(p'itikill imilla)*

MARIANO PAYE PAYE²

Universidad Indígena Boliviana Comunitaria Intercultural Productiva Aymara “Tupak Katari”
marianopayep2017@gmail.com
<https://orcid.org/0000-0003-0805-8066>

Recibido: 10/08/2024
Publicado: 31/12/2024

DOI: <https://doi.org/10.56736/2024/133>

RESUMEN

La presente investigación explora las experiencias de vida universitaria de estudiantes indígenas interculturales en Medicina Veterinaria y Zootecnia. El objetivo es conocer los aspectos importantes en cuanto a la elección de la carrera y universidad; se seleccionaron dos informantes aymaras, a quienes se les realizó una entrevista previamente elaborada. Asimismo, al tratarse de una investigación en el área de humanidades se optó por una investigación de tipo cualitativa. De los resultados, por un lado, se observa algunos factores que ayudan, como la influencia familiar y el compañerismo, y otros que dificultan el proceso de enseñanza aprendizaje, por ejemplo, la falta de asignaturas en el plan de estudios. Por otro lado, uno de los resultados más relevantes fue la aplicación de un 60 % de práctica y 40 % de teoría, lo cual, bajo la perspectiva de las estudiantes entrevistadas, favorece al rendimiento académico de los estudiantes. Por tal motivo, la aplicación de porcentajes mencionados por parte de la institución mostró resultados favorables en la formación profesional, y es una característica distintiva a comparación de otras universidades convencionales.

¹ P'itikilla. s. Variedades de papa del grupo *qhini*. *Wila p'itikilla, janq'u p'itikilla, allqa p'itikilla*. (Layme, 2015)

² Licenciado en Lingüística e Idiomas, mención Lingüística y Lenguas Nativas, Universidad Mayor de San Andrés (UMSA), La Paz - Bolivia; Maestría en Lingüística Andina y Educación, Universidad Nacional del Altiplano (UNA), Puno - Perú; Segunda Especialidad Profesional en Educación Intercultural Bilingüe, Universidad Nacional Jorge Basadre Grohmann (UNJBG), Tacna - Perú; Especialidad en Aimara, UNA; Curso de Escritura Avanzada del Aimara, Ministerio de Educación - Perú; Docente Bilingüe de Lengua Originaria del Perú (Aimara Avanzado) Ministerio de Educación - Perú; Diplomado en Docencia Universitaria y Diplomado en Metodología de la Investigación en Educación Superior, UMSA y Obtuvo el Reconocimiento a su trayectoria académica otorgado por la Cámara de Diputados de Bolivia 2023.

PALABRAS CLAVE: cosmovisión, costumbres, simbolismo, presagio basado en la comunidad.

ABSTRACT

The present research explores the university life experiences of intercultural indigenous students in Veterinary Medicine and Animal Science. The objective is to know the important aspects regarding the choice of career and university; Two Aymara informants were selected, with whom a previously prepared interview was conducted. Likewise, since it is a research in the area of humanities, a qualitative research was chosen. From the results, on the one hand, some factors are observed that help, such as family influence and camaraderie, and others that hinder the teaching-learning process, for example, the lack of subjects in the curriculum. On the other hand, one of the most relevant results was the application of 60 % practice and 40 % theory, which, from the perspective of the students interviewed, favors the academic performance of the students. For this reason, the application of the aforementioned percentages by the institution showed favorable results in professional training, and is a distinctive characteristic compared to other conventional universities.

KEYWORDS: Indigenous students, academic performance, theory and practice.

INTRODUCCIÓN

El concepto de "Historias de vida universitaria indígena intercultural" explora las vivencias de estudiantes indígenas en entornos universitarios interculturales, destacando la identidad y los desafíos educativos. En este entendido, se estudia las vivencias de los Estudiantes Universitarios Indígenas Interculturales (EUII) con enfoque específico en su rendimiento académico, los factores que influyen en este, así como las fortalezas y debilidades asociadas. Todo esto con el objetivo de identificar patrones, desafíos y oportunidades que puedan informar sobre las decisiones y acciones futuras en este ámbito.

En ese sentido, en el ámbito internacional las universidades indígenas interculturales se perfilan como agentes de transformación (tanto en lo político como en lo social) y guardianes de la identidad cultural. Tras arduas luchas, este enfoque educativo ha ganado terreno en América Latina, algunos ejemplos son: la Universidad de las Regiones Autónomas de la Costa Caribe Nicaragüense (URACCAN); la Universidad Autónoma Indígena Intercultural (UAI), en Colombia; la Universidad Intercultural de las Nacionalidades y Pueblos Indígenas "Amawtay Wasi" (UIAW), en Ecuador; en Perú sobresalen la Universidad Nacional Intercultural de la Selva Central "Juan Santos Atahualpa" (UNISCJA), la Universidad Nacional Intercultural de Quillabamba (UNIQU), la Universidad Nacional Intercultural de la Amazonia (UNIA), y la Universidad Intercultural Fabiola Salazar Legía de Bagua (UNIFSLB) (Paye, 2022).

En Bolivia este paradigma educativo se consolida mediante la Ley 070, la cual establece la función de recuperar, fortalecer, crear y recrear conocimientos, saberes e idiomas de las naciones y pueblos indígenas originarios campesinos. De ahí, la consolidación de este enfoque

se evidencia con la creación de tres universidades indígenas bolivianas comunitarias interculturales, mediante el D.S. 29664 del 2 de agosto del año 2008: la Universidad Quechua Casimiro Huanca, en Cochabamba; la Universidad Aymara Tupak Katari, en La Paz; y la Universidad Guaraní y de Tierras Bajas Apiguaiki Tüpa, en Chuquisaca. Estas instituciones desempeñan un papel trascendental al proporcionar espacios académicos, comunitarios y productivos que honran y revitalizan las herencias culturales de los pueblos indígenas, contribuyendo así a la construcción de sociedades más inclusivas y respetuosas de la diversidad.

Con respecto a este tema, se tomó como punto de referencia dos investigaciones previas: la primera se denomina "Expectativas de retorno a la comunidad" de la Facultad de Humanidades de la UNACH descrito por Pons y Cabrera (2014), y la segunda "Relación entre el rendimiento académico y la condición indígena de los estudiantes chilenos en pruebas estandarizadas" de Saavedra (2001). Éstas orientaron la investigación debido a que, primero, muestra la efectividad de las historias de vida para este tipo de investigación, segundo, da a conocer cómo diferentes factores influyen en el rendimiento académico.

No obstante, si bien existen investigaciones de referencia, en el ámbito de las historias de vida universitaria indígena intercultural se observa una carencia significativa de estudios específicos que aborden en profundidad este tema; a causa de ello existe un vacío importante sobre la comprensión de los factores que influyen en la trayectoria educativa de los estudiantes indígenas, limitando la capacidad de implementar estrategias efectivas de apoyo. En este entendido, la investigación se justifica por la necesidad de explorar a fondo las experiencias individuales de EUII durante su trayectoria académica. Este método ofrece la flexibilidad necesaria para comprender las complejidades de la transición cultural y lingüística en el ámbito académico, permitiendo captar las voces y perspectivas únicas de los EUII a través de entrevistas estructuradas y respaldadas por grabaciones digitales.

Asimismo, se busca explorar los significados y matices subyacentes en sus experiencias, enriqueciendo de esta manera la comprensión general del fenómeno estudiado y no solo la comprensión los desafíos que enfrentan las estudiantes. Por esta razón, la construcción de este estudio se presenta como un paso fundamental hacia la comprensión completa y precisa de la dinámica académica de los estudiantes indígenas, allanando el camino para iniciativas educativas más inclusivas y efectivas.

MÉTODOS Y MATERIALES

En la presente investigación se optó por el enfoque cualitativo puesto que el mismo proporciona directrices para este tipo de investigación. Autores como Taylor y Bogdan (1988), Goetz y LeCompte (1988), Tafur (1995), McKernan (1999), Elliott (2000), Martínez (2006), Yapu (2013) y Barragán (2007), entre otros, respaldan esta elección, debido a que este enfoque utiliza métodos específicos, tales como: 1) enfoques etnográficos, que incluyen historias de

vida ¹ ; 2) enfoques fenomenológicos, como la narrativa testimonial y 3) enfoques hermenéuticos, como el análisis del discurso. Asimismo, esta investigación se clasifica como descriptiva y exploratoria, según la tipología proporcionada por Tamayo (1995).

En cuanto a la técnica, se optó por la grabación digital mediante una entrevista ² estructurada que consta de diez preguntas abordando aspectos como la vocación profesional, la influencia familiar, el impacto de la universidad, las fortalezas y debilidades de la institución, y el rendimiento académico. La misma tuvo una duración total de 11 minutos ³. Es relevante señalar que la grabación se llevó a cabo de manera conjunta para ambas informantes, lo que posibilitó que cada pregunta planteada fuera respondida secuencialmente por ambas partes.

Este trabajo se llevó a cabo mediante diversas fases de investigación, adoptando un enfoque cualitativo. En la primera fase se realizó una revisión literaria, donde se establecen criterios y se planifica la investigación. La segunda fase se enfocó en la identificación anticipada de los informantes en la carrera de Medicina Veterinaria y Zootecnia (MVZ). La tercera fase implicó la realización de entrevistas en los días y horas acordados, seguida por la cuarta fase, que incluye la transliteración del corpus grabado mediante un programa digital. Finalmente, la quinta fase abarca la redacción del primer borrador y la elaboración del informe final.

La implementación de criterios de inclusión y exclusión se determina por la búsqueda de representatividad y pertinencia en las informantes, elementos esenciales para cumplir con el postulado sobre estudiantes indígenas. Los criterios abarcan aspectos como la identidad indígena aymara, el origen rural, el lugar de nacimiento y la educación en la comunidad, así como las habilidades en lengua originaria y el conocimiento de la cultura aymara.

Tabla 1.
Criterios de inclusión y exclusión de los informantes

Criterios	Inclusión	Exclusión
Padres indígenas (aymara)	sí	
Padres del área rural	sí	
Nacido en la comunidad	sí	
Colegio concluido en la comunidad	sí	
Residencia actual en la comunidad	sí	
Habla lengua originaria aymara como L1	sí	
Habla castellana como L2	sí	
Conoce y maneja la cultura aymara	sí	

¹ Todo relato de vida es, en el fondo, una búsqueda de sentido y una justificación razonable que confirme o cuestione la trayectoria de vida seguida. (Bolívar et al., 2001, p. 41)
² En la entrevista se pregunta a un investigado, quien da respuestas a los problemas de investigación. (Tafur, 1997, p. 208)
³ La entrevista se llevó a cabo entre las 11:05 y las 11:30 a. m. No obstante, es importante señalar que, a pesar de este intervalo temporal, la duración efectiva de la grabación fue de 11 minutos, tal como se menciona.

La condición de ser EUII implica la transición de lo indígena a la cultura urbana al adentrarse en la vida académica universitaria. A pesar de ello, resalta la presencia predominante de pautas culturales urbanas tanto entre estudiantes como docentes, quienes utilizan el castellano en procesos académicos y en la bibliografía. La investigación se enfoca en dos informantes aymaras: Maya¹: Janq'u p'itikill imilla (M-JP'I), destacada académicamente, y Paya: Ch'iyar p'itikill imilla (P-CH'P'I), quien enfrenta desafíos académicos debido a situaciones adversas; ambas estudiantes con competencia en aymara como primera lengua (L1) y castellano como segunda lengua (L2).

M-JP'I de 23 años, originaria de la comunidad Pircuta en el municipio de Tihuanacu, provincia Ingavi del departamento de La Paz, ingresó a la universidad en el año 2019 y actualmente² está culminando el quinto año³ de la carrera de MVZ. Completó su educación secundaria en la UU. EE. "Naciones Unidas" de su comunidad en la gestión 2016. Cabe mencionar que ella es la tercera hija y recibe apoyo económico de sus padres como estímulo por su destacado rendimiento académico.

P-CH'P'I de 23 años de edad, y originaria de la comunidad Chijipina Chico en el municipio de Achacachi, provincia Omasuyos del departamento de La Paz, inició sus estudios en el año 2019 y actualmente culmina el quinto año de la carrera de MVZ. Obtuvo su título de bachiller en el colegio "Don Bosco Chijipina Chico" en el año 2017. Además, es la hija mayor de su familia y la primera en completar una carrera universitaria a nivel de licenciatura, motivo de gran orgullo para su familia.

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

La entrevista

La entrevista juega un papel importante en este estudio científico al servir como componente decisivo para la categorización e interpretación del fenómeno investigado puesto que proporciona un análisis contextual que facilita la identificación de patrones y contrastes en las respuestas, permitiendo a los lectores sumergirse en las experiencias y visiones individuales de manera clara y significativa. En otras palabras, se presenta esta técnica como un medio para capturar y analizar detalladamente las voces, sentimientos y perspectivas de las protagonistas de este estudio. Además, esta va acompañada de breves comentarios interpretativos para su mayor comprensión.

a. Vocación profesional

¹ Maya (uno): Janq'u p'itikill imilla (hermosa papa blanca) y Paya (dos): Ch'iyar p'itikill imilla (hermosa papa negra).

² La entrevista tuvo lugar el 14 de noviembre de 2023.

³ La tasa de éxito en la culminación de la carrera en el quinto año es baja, con solo 10 de los 31 estudiantes que ingresaron en 2019 completando exitosamente sus estudios. Ambas informantes están actualmente en el quinto año, representando la fase final de su formación según la malla curricular anualizada de 2019. En resumen, solo un tercio de los estudiantes iniciales ha superado los desafíos académicos para graduarse con éxito.

¿Por qué has decidido estudiar la carrera de MVZ?

M-JP'I: Más allá de vivir en el campo surge un aprecio por la convivencia con los animales, lo cual genera la necesidad de proporcionarles salud en algún momento, ante cualquier enfermedad que puedan presentar. Porque no pueden expresar su dolor, aunque lo muestran, no pueden quejarse directamente. De esta manera, al estudiar lo que se destaca anteriormente, podemos aliviar su sufrimiento.

P-CH'P'I: Yo he decidido estudiar la carrera de Veterinaria porque mayormente he vivido en el campo desde mi niñez. Entonces, yo me quiero dedicar, en sí, a curar vacas y animales, centrándome principalmente en la salud de los animales.

La elección de la carrera de MVZ por parte de M-JP'I y P-CH'P'I se basa en su profunda conexión con la vida en el campo y su aprecio hacia los animales. Si bien ambas tienen como objetivo brindar ayuda médica a los animales, M-JP'I lo hace porque indica que ellos, a diferencia de los humanos, no muestran de manera directa su dolor; por otra parte, P-CH'P'I se basa en una experiencia más personal. Estas perspectivas destacan la relevancia de la conexión emocional y la comprensión profunda de la relación entre humanos y animales en las decisiones educativas, infiriendo la elección de una carrera orientada al bienestar y cuidado de los seres vivos en su entorno.

¿Qué te ha motivado a estudiar en una universidad indígena?

M-JP'I: Nosotros venimos también de nuestros pueblos originarios. ¿Por qué no estudiar en una universidad indígena? Es como si, desde nuestro ámbito más claro, no estuviéramos negando lo que somos. Nosotros también somos indígenas y por eso sentimos la necesidad de estudiar en esta universidad.

P-CH'P'I: La motivación de estudiar en esta universidad es importante para nosotros. Estamos entrando como becados y esto es significativo porque vamos a contribuir a la comunidad al salir. Ayudar a la comunidad ha sido la razón principal para ingresar a la universidad, ya que su nombre indica claramente que es indígena. Por ende, nuestra motivación es contribuir al desarrollo de nuestros pueblos.

La elección de M-JP'I y P-CH'P'I de estudiar en una universidad indígena se fundamenta en su profundo arraigo cultural y su deseo de ayudar a la comunidad. Por ejemplo, M-JP'I, destaca la importancia de la identidad indígena y la necesidad de una educación que respete y preserve estas raíces. En cambio, P-CH'P'I resalta su agradecimiento al recibir una beca en la universidad, por ello quiere retribuir tal apoyo ayudando a su comunidad. Ambas perspectivas subrayan el papel crucial de la universidad indígena en el desarrollo colectivo, enfatizando la conexión intrínseca entre la educación y el progreso comunitario. Es decir, la elección de estas instituciones refleja no solo un deseo de educación personal, sino también un compromiso cultural y social con la preservación de las tradiciones indígenas y el servicio a la comunidad.

b. Influencia familiar

¿En qué forma han influido tus familiares en tu formación académica?

M-JP'I: Mis familiares influyen más en lo moral y en lo económico en este caso. Existe una necesidad de que, en algún momento, podamos ser profesionales, también en el área pecuaria.

P-CH'P'I: Mi formación académica es el resultado del apoyo de mis padres. Ellos han sido quienes me han respaldado para que pueda estudiar y esté aquí también para seguir estudiando, ¿no?

La influencia de los familiares en la formación académica de M-JP'I y P-CH'P'I se manifiesta de manera integral, abarcando aspectos morales y económicos. Desde la perspectiva de M-JP'I, la conexión va más allá de lo financiero, reflejando la importancia de valores y principios éticos inculcados por su familia. De la misma forma, P-CH'P'I, enfatiza el respaldo financiero y emocional proporcionado por sus padres, subrayando la relevancia del apoyo familiar continuo a lo largo de su trayectoria académica. Ambos testimonios resaltan la importancia de la familia en la construcción de carreras educativas sólidas y éticamente fundamentadas ya que resaltan el papel fundamental que desempeñan los familiares en el desarrollo integral de los individuos.

c. Influencia de la universidad

¿En qué forma han influido las autoridades universitarias en tu formación académica?

M-JP'I: Las autoridades universitarias influyen en lo que nos brindan nuestros docentes, tanto en los contenidos que nos enseñan como en la estructura de la malla curricular. Esto nos permite adquirir los conocimientos necesarios y, eventualmente, llegar a ser buenos profesionales.

P-CH'P'I: Las autoridades académicas nos han apoyado con la enseñanza que nos brindan día a día, lo cual nos permite regresar a nuestros pueblos y ofrecerles ayuda, ¿no es así?

En este punto, ambas indican que la influencia de las autoridades universitarias se refleja más en la parte académica puesto que resalta el valor de la educación para lograr los cambios en sus sociedades. Por un lado, M-JP'I destaca la importancia de las autoridades en la construcción y desarrollo de un plan de estudios porque estos les permite la construcción de conocimientos para su vida profesional. P-CH'P'I resalta el respaldo directo de las autoridades académicas en la enseñanza diaria. En conjunción se evidencia la relevancia de la influencia institucional en el desarrollo académico y la conexión con las comunidades locales, proporcionando una visión enriquecedora y complementaria.

¿En qué forma han influido los docentes en tu formación académica?

M-JP'I: En nuestra formación académica, los docentes nos han transmitido principalmente todo su conocimiento y experiencia, con el objetivo de prepararnos para ser buenos profesionales en el futuro. Esta transmisión se refleja especialmente en la práctica y la teoría.

P-CH'P'I: Los docentes nos han proporcionado ayuda a través de su enseñanza, guiándonos a diferentes lugares para realizar nuestras prácticas. Gracias a esto, también adquirimos conocimientos, ¿verdad?

La respuesta sobre la formación académica de M-JP'I refleja un agradecimiento hacia los docentes, quienes han dado las herramientas y saberes con el propósito de preparar a los estudiantes para que sean profesionales competentes. Del mismo modo, la perspectiva de P-CH'P'I destaca la ayuda directa de los docentes al guiar a los estudiantes en diversos lugares para llevar a cabo prácticas, debido a que las experiencias prácticas en la adquisición de conocimientos son la base para que los futuros profesionales sean capaces de desenvolverse en sociedad y en sus áreas laborales. Estas perspectivas se convergen en la trascendental influencia de los docentes en la formación académica, delineando un panorama donde la enseñanza teórica y la aplicación práctica se entrelazan para brindar una educación completa y efectiva.

¿En qué forma han influido los compañeros de estudio en tu formación académica?

M-JP'I: A lo largo de nuestra formación universitaria hemos encontrado un apoyo fundamental entre nuestros compañeros de estudio, principalmente a través de la comunicación oral y el intercambio de conocimientos. En este sentido, al igual que nuestros compañeros, hemos avanzado significativamente a lo largo de estos años.

P-CH'P'I: Con nuestros compañeros nos ayudamos entre nosotros, no solo en la parte académica sino también en la práctica, y en otras ocasiones.

Sobre esta interrogante, tanto M-JP'I como P-CH'P'I coinciden en resaltar la significativa influencia de los compañeros de estudio en su desarrollo académico. Por un lado, M-JP'I destaca la importancia del trabajo en equipo y el intercambio de ideas para el progreso profesional. Por otro lado, P-CH'P'I amplía el espectro de influencia destacando la colaboración tanto en la parte académica como en la práctica. Evidenciándose la relevancia de la interacción entre compañeros, delineando una conexión que va más allá de lo académico y resaltando la riqueza de experiencias compartidas, así como del apoyo integral proporcionado por la comunidad estudiantil.

d. Fortalezas y debilidades de la universidad

En tu opinión ¿Cuáles son las fortalezas académicas de la universidad indígena?

M-JP'I: Las fortalezas académicas de la universidad, como ventaja para nosotros, se centran en el enfoque de nuestra carrera: un 60 % de práctica y un 40 % de teoría. Esto es precisamente lo que más valoramos, ya que deseamos orientarnos más hacia la práctica en nuestra formación académica. Creemos que es en la aplicación práctica donde realmente podremos obtener un aprendizaje más profundo y significativo.

P-CH'P'I: Aquí también se fortalece la parte académica de la universidad, mayormente con salidas prácticas, ya que, en nuestra área, que es veterinaria, nos dedicamos principalmente a la práctica en el campo, atendiendo a los animalitos enfermos. ¿No es así?

Las fortalezas académicas de la Universidad Indígena, según las voces de ambas entrevistadas, se centran en un enfoque ligeramente guiado hacia la práctica sobre la teoría. Las dos destacan la importancia de la aplicación práctica en la formación académica. En el caso de M-JP'I, se valora este enfoque como fundamental para un aprendizaje profundo y significativo. En cambio, P-CH'P'I resalta

cómo esta fortaleza se adapta específicamente al campo de la veterinaria, haciendo hincapié en la conexión con las necesidades de la comunidad. En síntesis, sugieren que la universidad continúe fortaleciendo su enfoque práctico mediante la expansión de oportunidades de aprendizaje experiencial, la promoción de investigaciones aplicadas y la colaboración comunitaria, consolidando así su impacto positivo en la formación de profesionales comprometidos y competentes.

¿Cuáles son las debilidades académicas de la Universidad Indígena?

M-JP'I: Las debilidades académicas, lo que más nos han perjudicado a nosotros, es lo que nos han quitado en nuestra malla curricular, muchas materias. Eso es lo que nos va a hacer falta en un futuro. Las materias que no he podido llevar durante estos años representan nuestra debilidad.

P-CH'P'I: La debilidad de la universidad, sí, radica en las mallas curriculares. A veces, en la enseñanza misma, hay diferentes actividades. En eso, a veces, nos perjudicamos¹.

Como se puede observar, ambas entrevistadas coinciden en que la principal debilidad tiene que ver con la malla curricular; no obstante, ellas explican esta falencia bajo diferentes puntos de vista. M-JP'I se centra en la carencia específica de ciertas materias que considera esenciales para su desarrollo profesional. En contraste, P-CH'P'I amplía la crítica al sugerir que la debilidad radica en la estructura misma de las mallas curriculares, indicando inflexibilidad o falta de adaptación. Dicho de otra manera, ambas consideran que la universidad debería actualizar e integrar las materias necesarias para los tiempos actuales.

e. Rendimiento académico

¿Cuál ha sido tu nota máxima? ¿En qué materia? ¿Por qué crees?

M-JP'I: Mi nota máxima ha sido 96, y esto se dio en la materia de aymara. Es resultado del esfuerzo que le he dedicado, y, además, como venimos de nuestros pueblos, ya tenemos un conocimiento básico del idioma. También, hemos ido puliéndolo poco a poco, mejorando tanto en la escritura como en el habla. En ese sentido, he logrado avanzar significativamente.

P-CH'P'I: La nota máxima que he obtenido durante estos años en la materia de aymara creo que estaba entre 80 o 90 por lo menos, no era tan alta. Esto se debe a que vengo del campo, donde también se habla el idioma originario, permitiéndome conversar con mis abuelos y abuelas. Por esa razón, he aprendido desde mi niñez sobre este idioma, y eso influye en mi desempeño académico en la materia.

En las reflexiones de M-JP'I y P-CH'P'I sobre sus notas máximas en la materia de aymara, emerge un contraste revelador. Si bien ambas coinciden que el conocimiento de este idioma viene de la convivencia con los hablantes de sus lugares de origen, donde ambas pueden practicar la lengua con

¹ La baja tasa de éxito en la culminación de la carrera en el quinto año (con solo 10 de 31 estudiantes que ingresaron en 2019 completando exitosamente sus estudios) podría estar vinculada a actividades de homenaje y otros eventos universitarios, sugiriendo una posible influencia en el rendimiento académico.

familiares o vecinos, M-JP'I, con una destacada calificación de 96, atribuye principalmente su éxito al esfuerzo. Además, destaca un avance significativo tanto en su escritura como en el habla. Por otro lado, P-CH'P'I, con una calificación entre 80 o 90, no considera que sus notas sean las más adecuadas pese a sus conocimientos previos. Esto subraya cómo las experiencias individuales y los contextos culturales pueden moldear la relación de los estudiantes con el aprendizaje y las calificaciones académicas.

¿Cuál ha sido tu nota mínima? ¿En qué materia? ¿Por qué crees?

M-JP'I: Mi nota más baja ha sido de 67 en la materia de bioquímica, durante el primer año, debido a que no contábamos con un buen docente. Hemos cambiado de docentes, y eso ha sido lo que nos ha perjudicado.

P-CH'P'I: Mi nota mínima ha sido en propedéutica, ya que ese año tuvimos clases virtuales y no pudimos llevar a cabo las prácticas que eran necesarias. Debido a la naturaleza virtual, mi calificación fue de 61 o 62.

En las experiencias de M-JP'I y P-CH'P'I se reflejan notas mínimas que evidencian desafíos en su formación académica. M-JP'I indica que su baja nota se debe a que no contó con un docente competente. Por el contrario, P-CH'P'I señala que su bajo rendimiento en la asignatura de propedéutica fue a causa de la transición a clases virtuales y la imposibilidad de llevar a cabo prácticas necesarias. A raíz de estas situaciones, se resaltan la importancia de una enseñanza efectiva y la adaptación a las modalidades de aprendizaje, evidenciando cómo los factores externos pueden influir en el desempeño académico.

¿Hay algo más que quieras agregar respecto a todo esto?

M-JP'I: ¿Qué más podríamos considerar en términos de salud académica y las enseñanzas que podemos llevar a cabo para lograr un cumplimiento más completo? Se sugiere una proporción del 60 % de práctica y un 40 % de teoría, especialmente para aquellos que estamos en proceso de aprendizaje. Esto es algo que personalmente he experimentado y puedo respaldar.

P-CH'P'I: En nuestra profesión, no estoy seguro de si necesitamos o deseamos una alternativa para evitar salir al campo y llevar a cabo ciertas prácticas. A nivel profesional, es imperativo realizar prácticas con diversas especies, tanto animales mayores como menores. Esto respalda la noción de asignar un 60 % a la práctica y un 40 % a la teoría, como se sugiere comúnmente.

En definitiva, ambas coinciden en que las universidades deberían brindar un 60 % de prácticas y un 40 % de teorías; no obstante, por una parte, M-JP'I hace hincapié en la consideración de factores adicionales para mejorar el proceso de aprendizaje. Por otra parte, P-CH'P'I destaca la importancia de las prácticas profesionales en el campo laboral. Estas divergentes perspectivas reflejan la diversidad de opiniones respecto al equilibrio entre la teoría y la práctica en la educación y la preparación para el ejercicio profesional, especialmente al tratarse de una carrera en la cual la práctica prevalece sobre la teoría.

Discusión

A lo largo del estudio "Historias de vida universitaria indígena intercultural: el rendimiento académico, sus fortalezas y debilidades", desarrollado durante los cinco años de la carrera de MVZ surgen nuevos e interesantes puntos de vista acerca de la preferencia de las universidades indígenas sobre las universidades convencionales. La contraposición de ambos tipos de educación muestra cómo los estudiantes indígenas de pueblos originarios prefieren una educación más arraigada a su sociedad y costumbres. De cierta manera esto contradice la idea que las universidades más grandes son la mejor opción.

Así, en relación con los resultados de vocación Hanne (2018), Mendoza (2018) y Macarena (2018), estudios anteriores anticipan que, desde una perspectiva antropológica, se evidencia cómo la extensión contribuye a la inclusión, fortaleciendo las identidades de jóvenes indígenas como estudiantes y miembros de un pueblo originario. Estas investigaciones respaldan los resultados que se presentarán a continuación: la elección de estudiar MVZ en una universidad indígena, mas no en una universidad convencional, se basa más que todo en un sentido de pertenencia, conexión con la vida rural, aprecio por la convivencia con los animales y el compromiso auténtico con su bienestar, elementos que no se encuentran en otras universidades de la ciudad. Además, esta decisión busca preservar la identidad cultural y contribuir al desarrollo sostenible de las comunidades indígenas.

En cuanto a la universidad indígena, esta propone un enfoque educativo que favorece la aplicación práctica, pues esta sobresale con un porcentaje del 60 %, mientras que la teoría abarca 40 %, contrario a las universidades convencionales donde se observa una prevalencia de la teoría sobre la práctica. Dicho de otra manera, para lograr aprendizajes más profundos, es esencial mantener el porcentaje propuesto de práctica en los procesos de enseñanza - aprendizaje. Esto asegura una experiencia formativa integral y aplicada, contribuyendo al desarrollo completo de los estudiantes.

Este planteamiento se considera novedoso según las apreciaciones de las entrevistadas. En cuanto a su originalidad en la discusión no se encontraron investigaciones con resultados similares en estudios previos, sugiriendo que este enfoque podría ser un hito relevante en futuras reingenierías curriculares, ya sea en universidades indígenas, interculturales o instituciones convencionales que opten por adoptar esta perspectiva.

Por último, en la entrevista se evidenció que durante las clases virtuales se dificultó el proceso de enseñanza - aprendizaje debido a que no se pudo llevar a cabo la continuidad de prácticas, en otras palabras, se priorizaba la teoría. Por ello, se sugiere una mejor adaptación sin dejar de lado la parte práctica; es decir, en caso de la implementación de clases virtuales, estas deben buscar un equilibrio con la práctica. En cuanto al rendimiento académico, se concuerda en que es fundamental la mejora e implementación de asignaturas troncales en el plan de estudios, esto con el objetivo de mejorar el desempeño de los estudiantes.

CONCLUSIONES

Como se observa, la técnica de la entrevista sobresale como un componente esencial en el artículo científico debido a que esta permitió una comprensión más profunda del fenómeno investigado. Asimismo, la presentación directa de las respuestas, acompañada de comentarios

interpretativos y comparativos, facilita la identificación de patrones y contrastes, enriqueciendo la comprensión global del tema abordado en la investigación.

Se observa que las experiencias de M-JP'I y P-CH'P'I evidencian que, por un lado, la convivencia con los animales y la conexión con la vida rural fueron factores importantes para la elección de estudiar MVZ. Esta elección refleja un compromiso genuino con el bienestar, cuidado y salud de los animales en su entorno. Por otro lado, la importancia de estudiar en una universidad indígena radica en preservar su identidad cultural y contribuir al desarrollo de sus comunidades. Esta motivación está estrechamente vinculada al propósito de brindar apoyo a través de la formación, consolidando así la relevancia de la elección de la institución educativa.

A pesar del compromiso institucional para la inclusión de estudiantes indígenas, todavía persisten dificultades que obstaculizan el rendimiento, por ejemplo: desafíos socioeconómicos, diversidad lingüística, políticas educativas y discriminación. Por tales problemas, la investigación en la Universidad Autónoma de Barcelona subraya la necesidad de abandonar la compensación académica, proponiendo, a cambio, un enfoque no compensatorio que considere las perspectivas de los estudiantes en el diseño de un programa intercultural Hanne (2018), Mendoza (2018) y Macarena (2018). En definitiva, la experiencia educativa de estudiantes indígenas requiere políticas inclusivas y un enfoque que valore la diversidad cultural.

En cuanto a la esencia de las universidades indígenas interculturales de Bolivia, en sintonía con su enfoque distintivo respecto a las universidades convencionales, esta se caracteriza por una integración equilibrada del 60 % de práctica y el 40 % de teoría. Esta combinación estratégica refleja el compromiso de estas instituciones con un aprendizaje holístico y contextualizado, donde la aplicación práctica de los conocimientos adquiere una relevancia significativa. Al priorizar un enfoque práctico, se busca no solo evaluar la comprensión teórica, sino también fomentar la aplicación efectiva de los conceptos en situaciones del mundo real, fortaleciendo así la conexión entre la educación y la vida cotidiana. Este equilibrio entre teoría y práctica no solo enriquece el rendimiento académico, sino que también contribuye al desarrollo integral de los estudiantes, alineándose con la visión intercultural de estas instituciones educativas.

En conclusión, se sugiere aplicar un enfoque práctico del 60 % en la formación académica para un aprendizaje más profundo. Además, es esencial evaluar y ajustar las mallas curriculares para una formación integral y preparación profesional; mejorar el respaldo a modalidades virtuales garantizará la continuidad de prácticas necesarias y minimizará impactos en el rendimiento; fomentar la colaboración entre compañeros fortalecerá la comunidad estudiantil. En definitiva, continuar impulsando estudios en universidades indígenas preservará la identidad y contribuirá al desarrollo comunitario, reconociendo la conexión entre educación y progreso colectivo.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Barragán, R. (2007). *Guía para la formulación y ejecución de proyectos de investigación*. PIEB.
- Bolívar, A. et al., (2001). *La investigación biográfica-narrativa en educación*. Editorial La Muralla, S.A.
- Bolivia. (2010). *Ley de Educación N° 070 “Avelino Siñani-Elizardo Pérez”*. Gaceta.
- Bolivia: Decreto Supremo N° 29664, 2 de agosto de 2008. Universidades Indígenas Bolivianas Comunitarias Interculturales Productivas — UNIBOL “Aymara”, “Quechua” y “Guaraní y Pueblos de Tierras Bajas”.
- Elliott, J. (2000). *La investigación-acción en educación*. España: Morata.
- Goetz, J. y LeCompte, M. (1988). *Etnografía y diseño cualitativo en investigación educativa*. Morata.
- Hanne, A. (2018). *Estudiantes indígenas y Universidad: realidades y retos ante la diversidad cultural*. Caso de la Universidad Nacional de Salta. *Alteridad*, 13(1), 14-29. <https://doi.org/10.17163/alt.v13n1.2018.01>.
- Layme, F. (2015). *Diccionario Aimara*. Alquimia.
- Macarena, M. (2018). *Educación Superior y diversidad cultural. Análisis de las experiencias formativas de jóvenes indígenas en proyectos de extensión universitaria*. *Revista Praxis Educativa (Arg)*, vol. 22, núm. 3, 56-64. Recuperado de <chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcglclefindmkaj/https://www.redalyc.org/journal/1531/153157080007/153157080007.pdf>
- Martínez, M. (2006). *Ciencia y arte en la metodología cualitativa. Métodos hermenéuticos, métodos fenomenológicos, métodos etnográficos*. Trillas.
- Mendoza, H. (2021). Modelo de aplicación orientada a la web 4.0 en el rendimiento académico del estudiante en educación superior. *Revista “Educación Superior”*, Vol. VIII (N° 2) Pág. 39 – 48. Recuperado de <chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcglclefindmkaj/https://repositorio.umsa.bo/bitstream/handle/123456789/26745/EDUC%20SUPER%20%20Vol.%20VIII%20%28N%c2%ba%20%29.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Mendoza, R. (2018). *Construcción identitaria y expectativas de estudiantes universitarios indígenas*. *Revista Electrónica de Investigación Educativa*, 20(4), 1-35. Recuperado de <https://doi.org/10.24320/redie.2018.20.4.1169>
- McKernan, J. (1999). *Investigación-acción y currículum*. España: Morata.
- Paye, M. (2022). *El derecho de los pueblos indígenas a la Educación Superior*. *Revista Markapacha*. <https://www.markapacha.com/consejo-consultivo/>
- Pons, L. y Cabrera, J. (2014). *Relatos de estudiantes indígenas de la Universidad Autónoma de Chiapas*. <https://www.fpce.up.pt/iii/jornadashistoriasvida/pdf/4>
- Saavedra, E. (2001). Relación entre el rendimiento académico y la condición indígena de los estudiantes chilenos en pruebas estandarizadas. *Revistas Digitals de la Universidad Autónoma de Barcelona*. vol. 57/2 431-446. Recuperado de <https://educar.uab.cat/article/view/v57-n2-saavedra/1186-pdf-es>
- Tafur, R. (1995). *La Tesis Universitaria*. La tesis doctorada - La tesis de maestría - El informe La monografía. Mantaro.
- Tamayo, M. (1995). *El proceso de la investigación científica*. LIMUSA.
- Taylor, J. & Bogdan, R. (1988). *Introducción a los métodos cualitativos de investigación*. España: PAIDOS.
- Vallejos, S. (2021). *Relación entre el rendimiento académico y la condición indígena de los estudiantes chilenos en pruebas estandarizadas*. *Revista Educar*, vol. 57/2. vol. 57/2 431-446. Recuperado de <https://educar.uab.cat/article/view/v57-n2-saavedra/1186-pdf-es>
- Yapu, M. (2013). *Pautas metodológicas para investigaciones cualitativa y cuantitativa en Ciencias Sociales y Humanas*. PIEB.